

杜尔公司又收购了一家粘合技术专业公司

比蒂希海姆 - 比辛根, 2010 年 5 月 28 日讯 -

杜尔集团公司正在不断发展其在粘合加工领域的技术能力。经过一番努力, 于 2010 年 5 月 27 日正式收购了位于德国沃尔夫斯堡 (Wolfsburg) 的 **Helmut Rickert** 有限公司及其所属的 **I.N.T. Rickert** 有限公司。**Rickert** 公司主要开发和生产应用于车体外壳加工的粘合系统。杜尔公司为了扩充自己的技术领域, 已经在今年 1 月份收购了德国 **Klaus Kleinmichel** 有限公司, 这个公司的产品主要应用于汽车总装中的粘合加工。通过此次收购 **Rickert** 公司, 杜尔公司已经能够为汽车制造中所有的粘合加工提供解决方案了。

Rickert 公司的产品主要应用于车体外壳零部件的粘合, 此外还生产 PVC 密封焊缝的设备和支持系统, 其技术在德国处于领先的水平。该公司约有 30 名员工, 客户大多是德国的汽车制造商。**Rickert** 集团公司成立于 1992 年, 平均年销售额达到 1200 万欧元。即使在普遍危机的 2009 年, 其销售额也达到了 700 万欧元, 取得了积极的经营成果。杜尔公司此次收购的价格为数百万欧元。

此前, **Rickert** 公司和 **Kleinmichel** 公司的经营范围主要都集中在德国。今后, 杜尔公司将利用自己广泛的国际销售网络, 将这两家公司的技术和产品向全球推广。粘合加工属于杜尔公司应用技术事业部的业务范围, 该事业部还负责开发和生产涂装及密封机器人。

在汽车车体外壳的加工过程中, 粘合工艺不仅是连接金属部件的理想方法, 更是连接那些不同材质部件的最有效的方法。专家们预测, 随着汽车制造技术的不断发展, 粘合工艺将会变得越来越重要。与点焊工艺相比较, 粘合工艺不仅降低了单位成本, 而且在产品的密封和阻尼方面也更具优势。此外, 这种加工方法不仅能更好地满足汽车制造中对安全性、刚性和舒适性的要求, 还能避免不同材料相互连接时容易出现的裂缝和接触腐蚀。

Dürr Aktiengesellschaft
Corporate
Communications &
Investor Relations
Carl-Benz-Str. 34
74321 Bietigheim-Bissingen
Germany

Phone +49 7142 78-1785
Fax +49 7142 78-1716

corpcom@durr.com
www.durr.com

杜尔公司的首席执行官拉尔夫-迪特尔先生（Ralf Dieter）说：“收购 Rickert 公司是在过去十三个月里的第四个小型收购。通过有选择的收购提升我们在新生技术领域的水平，这是我们发展战略的一部分。我们的目标是要实现比 2009 年市场不景气之前更为强劲的、长期的增长。”除了在粘合技术领域的收购，杜尔公司最近还收购了瑞士的 UCM 公司和法国的数据技术有限公司（DATATECHNIC SA）。瑞士 UCM 公司主要生产精密清洗系统，应用于医学设备和精密光学设备的零件清洗。法国数据技术有限公司则主要生产应用于涡轮增压器生产中的平衡系统。

杜尔系统有限公司的首席执行官汉斯-舒马赫博士（Dr. Hans Schumacher）说：“杜尔公司在粘合加工领域也要处于领先的地位，收购 Rickert 公司就是朝这个方向迈出的新的重要一步。如同对 Kleinmichel 公司的收购一样，我们十分珍视 Rickert 公司职工的技能，因此位于沃尔夫斯堡的 Rickert 工厂将被保留。”

杜尔公司简介：

杜尔公司是一个国际领先的提供机械和工厂成套设备的集团公司。全公司 80% 的销售额产生于汽车工业，此外在航空工业、机械工程、化工和制药业都拥有先进的产品和环保的技术。杜尔集团公司的经营市场主要分成两个部分：涂装与装配系统部提供涂装技术与设备，主要应用于汽车车体的生产。测量与加工系统部生产的设备和系统则应用于发动机及传动系统的制造和汽车总装，同时也应用于其它领域。目前杜尔公司已经在全世界 21 个国家建立了 48 个经营网点，2009 年的销售额为 11 亿欧元，员工总数约为 5,700 人。

联系人：

Dürr AG
Günter Dielmann / Mathias Christen
Corporate Communications & Investor Relations
Phone +49 7142 78-1785/-1381
Fax +49 7142 78-1716
Email corpcom@durr.com

Dürr Aktiengesellschaft
Corporate
Communications &
Investor Relations
Carl-Benz-Str. 34
74321 Bietigheim-Bissingen
Germany

Phone +49 7142 78-1785
Fax +49 7142 78-1716

corpcom@durr.com
www.durr.com